





اقامة دائمة للبقاء في استراليا. عليك الاتصال بمركز ارشادات وحقوق الهجرة للحصول على نصح مجاني (راجع بطاقة المعلومات)

● هل علي الحضور الى قاعة المحكمة وهل سأواجه هناك؟

- نعم عليك الحضور الى قاعة المحكمة وعادة ستشاهدينه في المحكمة لكنك لست مضطرة للتحدث اليه ان لم ترغبين بذلك. لدى معظم المحاكم مكان آمن مخصص للسيدات وموظفة متخصصة لمساعدتك

● ماذا سيحل به؟

- امر الـ AVO «منع العنف المرتقب» هو انذار موجه اليه يحذره من عدم التعرض اليك بعنف او ان يهدك او يزجك في المستقبل. اما اذا اقدم على هذه الامور بعد اتخاذ امر الـ AVO فهذا يعني انه خالفه. وهذا يعرف بانتهاك القرار، وهو بمثابة جرم جنائي. وفي حال حدوث ذلك، يوسع الشرطة احضاره الى المحكمة. وان وجد مذنباً فقد يسجن او قد يدفع غرامة.

● هل يوسعنا العيش سوياً؟

- نعم هذا ممكن فبوسعكما العيش سوياً في منزل واحد بعد صدور امر الـ AVO شرط ان لا يتعرض لك او يلحق بك الاذى.

● هل يجوز له رؤية الأولاد؟

- نعم، ففي حالة انفصالكما من الممكن وضع شروط لحمايةك لكنها لن تحول دون رؤيته للأولاد. اما اذا خفت على سلامة اولادك فعليك إبلاغ الشرطة او محاميك.

● من سيمثلني في المحكمة؟ وهل ينبغي ان أتكلم؟

- اذا باشر عناصر الشرطة بإجراءات الـ AVO فهم سيقومون بتمثيلك في المحكمة. اما

اذا باشرت بالإجراءات من خلال قاضي المحكمة فيتعين عليك توكيل محام لتمثيلك. قد توفر لك أنظمة المساعدة القانونية (المحاكم) محامين أو بوسعك تقديم طلب للحصول على مساعدة قانونية من Legal Aid. تقوم عناصر الشرطة أو المحامي بالتحدث الى الشخص المعتدي وفي حال عدم موافقته على الـ AVO، عليك عادة تقديم دلائل ضده.

● كم من الوقت علي البقاء في المحكمة؟

- في بعض المحاكم عليك البقاء بضع ساعات، في حين عليك قضاء يوم كامل في محاكم أخرى. تبدأ معظم المحاكم عملها في الساعة ٩.٣٠ صباحاً وتتوقف في الرابعة بعد الظهر. والمحاكم ليست أماكن جيدة للأطفال.

● ماذا لو غيرت رأيي؟

- اذا لم تعودي تخافين على سلامتك، بوسعك الطلب من المحكمة بسحب الأمر. اما اذا عادت أعمال العنف ضدك فيجوز لك اعادة طلب العمل بالأمر. ومن الأفضل لك الحصول على نصح (راجع بطاقة المعلومات) قبل تغيير رأيك.

● هل أحتاج الى اثباتات وشهود؟

يحتاج القاضي الى معلومات لكي يقرر بشأن اتخاذ امر الـ AVO. أحياناً المعلومات التي تدلين بها تكفي. اما اذا توافرت معلومات إضافية مثل توافر شهود أو تقارير طبية أو مستندات هاتفية قد يطلب القاضي هذه المعلومات. عليك التحدث مع محاميك أو الشرطة حول ما تحتاجين الى عمله قبل جلسة المحكمة.

● ماذا لو انني لست من الاستراليين المقيمين؟

بوسعك الحصول على قرار الـ AVO حتى لو كنت غير مقيمة دائمة اذا كان كفيك يتعرض لك بالعنف. وبوسعك الانفصال عنه وتقديم طلب

اعد حملة التوعية هذه مركز ردفيرن القانوني.

كتبت المنشورات جمعية صوت المرأة المهاجرة

في نيو ساوث ويلز.

برعاية دائرة الخدمات الإصلاحية

IMMIGRANT
WOMEN'S
SPEAKOUT
Aussiedlerinnen

REDFERN
LEGAL
CENTRE

خدمة الترجمة الهاتفية

١٣١٤٥٠

الشرطة

٩٢٨١٠٠٠

الطوارئ

...

خط المساعدة في حالة العنف المنزلي

١٨٠٠٦٥٦٤٦٣ (ساعة ٢٤)

المشردون

٩٢٦٥٩٠٨١

الخدمات القانونية

* خدمة الدفاع عن ضحايا العنف المنزلي

١٨٠٠٨١٠٧٨٤

* مركز الموارد القانونية للسيدات

١٨٠٠٨٠١٥٠١

انظمة المساعدة القانونية (المحاكم)

* مركز ردفرن القانوني

٩٦٩٨٧٢٧٧

* مركز إرشادات وحقوق الهجرة

٩٢٨١٨٣٥٥

المساعدة المالية . سنترلينك

١٣١٠٢١

الإعانة في المحاكم

ردفرن ٩٦٩٨٧٢٧٧

داونينغ سنتر ٩٦٩٨٧٢٧٧

نيوتاون ٩٥٥٩٢٨٩٩

وايقرلي ٩٣١٥٥٧٠٠

المناطق الغربية الداخلية ٩٧٤٤١٨٦٦

خدمات دعم المجتمع

صوت المرأة المهاجرة ٩٦٣٥٨٠٢٢

صحة المرأة المهاجرة ٩٧٢٦١٠١٦

المتجر. مركز النساء والأطفال ٩٣٦٨١٣٨١

مركز «الأمولاء» لدعم المجتمع ٩٣٦٨١٣٨١

مركز «بوتاني» لموارد المهاجرين ٩٦٦٣٣٩٢٢